

# UN VIOLENT OURAGAN suivi d'un raz de marée A RAVAGE LA COTE PROVENÇALE

*A La Ciotat, le paquebot "Cyrnos" a basculé sur sa quille, un grand nombre de barques ont été brisées par « La Marseillaise » et l'« El Mansour » qui avaient rompu leurs amarres*

*Sur tout le littoral les dégâts se chiffrent par dizaines de millions*

(DE NOS CORRESPONDANTS PARTICULIERS)

Une tempête a ravagé la Méditerranée hier matin, peu avant l'aube. Les dépêches qui nous parviennent de Corse, d'Italie et des principales villes de la côte, enregistrent d'importants dégâts. Il s'agit, nous apprennent les services météorologiques, d'une dépression atmosphérique venant du Sud-Ouest avec une vitesse de déplacement très rapide. Le cyclone évoluait entre le golfe de Gênes et la Corse, sur une bande limitée approximativement par Toulon et Montpellier. La zone Marseille - Marignane se trouvait en plein centre du phénomène et, au moment du passage de l'épicentre — vers 2 heures (heure

légale) — le vent a atteint la vitesse de 110 kilomètres à l'heure. Mais c'est à La Ciotat que les dégâts ont été le plus considérable.

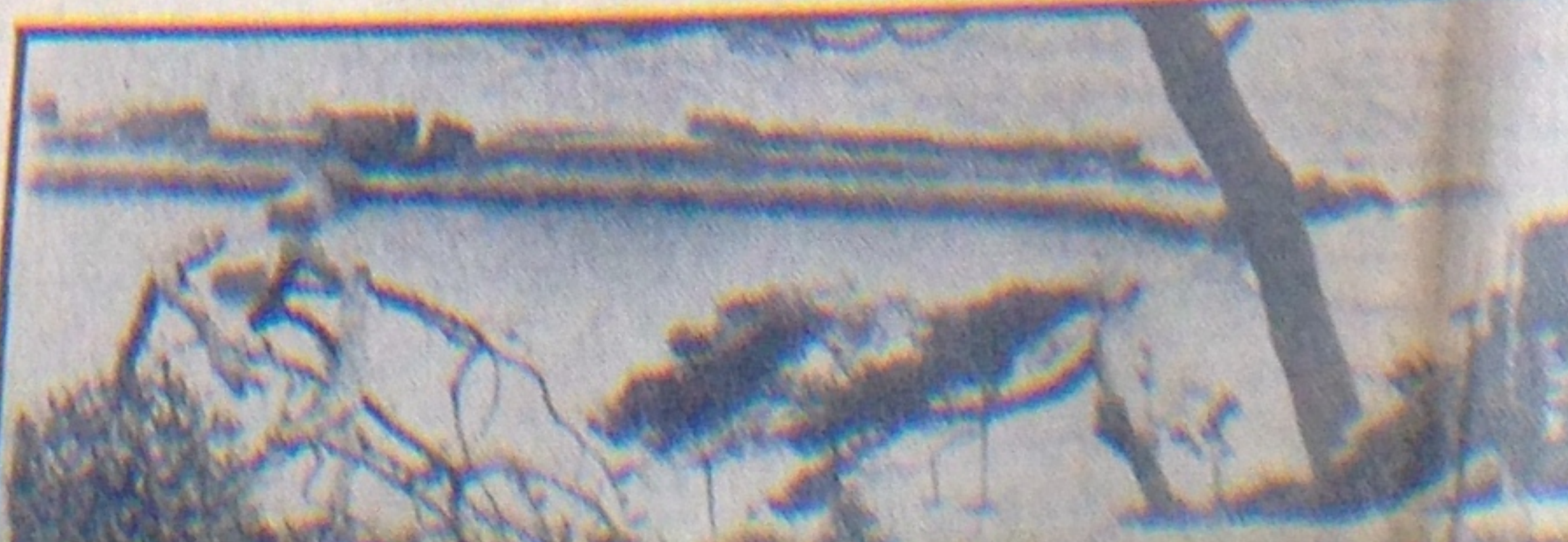
Le petit port abrite les navires lancés par les chantiers de constructions navales et ceux qui, plus nombreux, y viennent pour réparations. Il donne aussi asile à une flotille importante de barques de pêche et d'embarcations de plaisance.

Il y avait dans le port, quand survint la bourrasque, un grand paquebot en cours d'achèvement, la « Marseillaise », destiné au service Marseille-Extrême-Orient,

pour les Messageries Maritimes. Près du paquebot, se trouvait L'« El-Mansour », de la compagnie Mixte, affecté avant la guerre à la ligne Marseille-Alger. Enfin, de l'autre côté du port, au quai des Chantiers, un courrier de Corse, le « Cyrnos », de la

et soudain vers 3 h. 15, les sirènes des chantiers donnèrent l'alarme.

Dans le port, les amarres à quai de la « Marseillaise » venaient de se rompre, et le navire, poussé par le vent qui le prenait de travers, allait vers le quai, chassant par



# VENÇAILL

D'INFORMATION DU SUD-EST.  
*ocialistes et républicains*  
TIONS

SAMEDI 27 SEPTEMBRE  
15 DIMANCHE 28 SEPTEMBRE 1947

PRIX : 4 fr. — N° 962

ABONNEMENTS :  
UN AN ..... 950 Francs  
SIX MOIS ..... 600 »  
TROIS MOIS ..... 260 »  
C.C.P. 1116.00 Marseille

## Le plan d'ensemencement

## GARDAN complice de SINIBALD

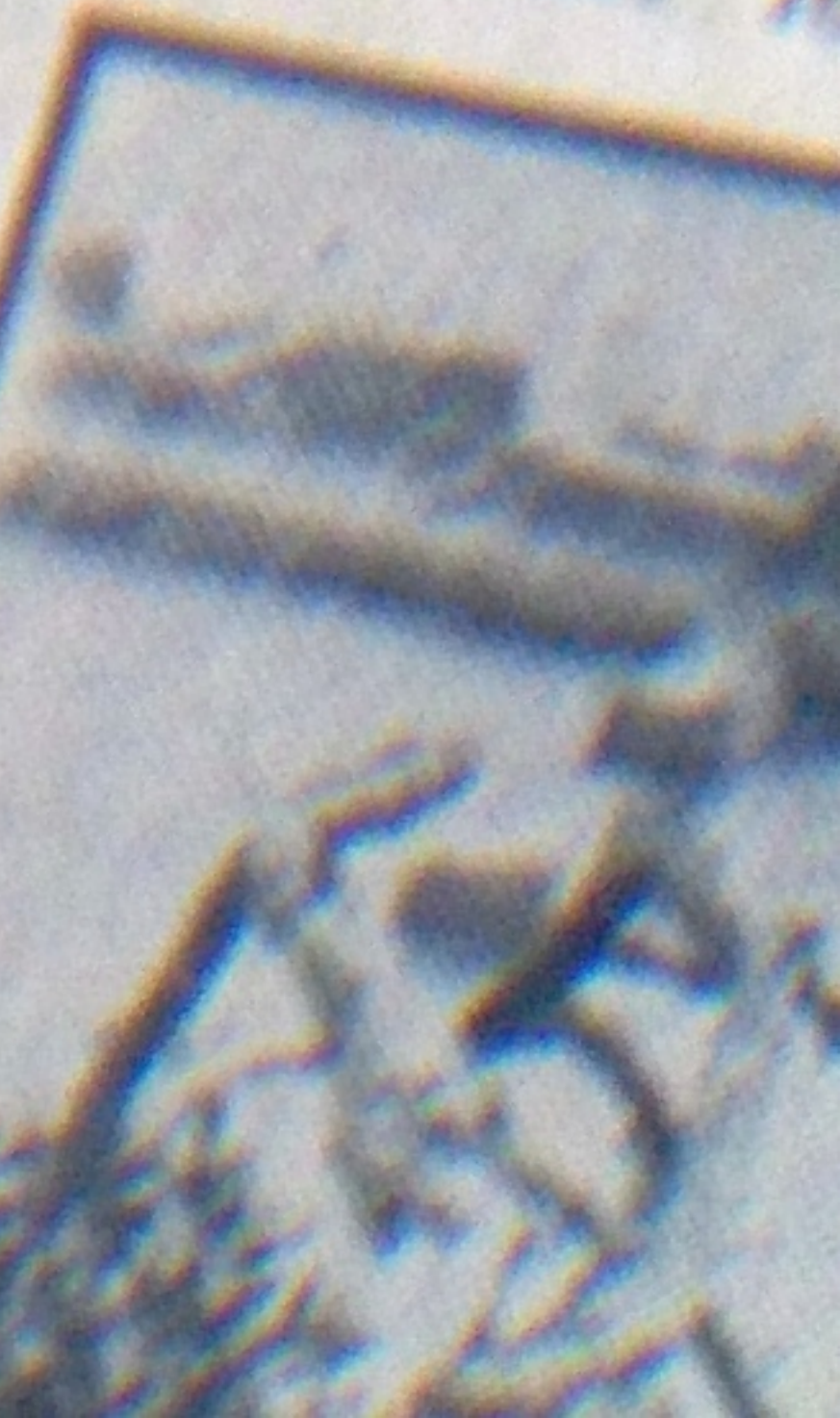
# LES DÉGÂTS (se ch... qui...) CORRESPONDANTS PARTICULIERS)

Le vent a atteint la vi...  
de 110 kilomètres à l'heure.  
Mais c'est à La Girol que les  
dégâts ont été le plus conside...

Le petit port abrite les navires  
lancés par les chantiers de cons-  
truction navales et ceux qui, plus  
nombreux, y viennent pour répa-  
rations. Il donne aussi asile à une  
flotte importante de barques de  
pêche et d'embarcations de plai-

Il y avait dans le port, quand  
survint la bourrasque, un grand  
paquebot en cours d'achèvement,  
la « Marseillaise », destiné au  
service Marseille-Extrême-Orient.

## L'AFFAIRE PETIT





A MARSEILLE

# La bourrasque a fait de sérieux dégâts

Les dégâts provoqués par l'ouragan, à Marseille, sont considérables.

Au Fort Saint-Jean, un gréviste s'est précipité sur le toit de clôture et un second sur le toit de l'annexe, appartenant à Saint-Martin. Le toit a été complètement défoncé et les débris de Saint-Jean, à cet endroit que le toit s'est effondré. Plus de cent, une dizaine à environner quelques dégâts devant les immeubles. On signale que la rue administrative de la mairie a souffert. Sur La Corderie, le toit a été complètement défoncé de la passerelle qui encadre l'implantement des nouvelles Cloches. Les poutres sont défoncées. On aura le nombre de

la base du vent en considérant ce gros arbre qui, arraché à Endoume, sous les du pont de la Fausse-Monnaie, fut traîné jusqu'au rond-point des Faux-Bourgs, sur un parcours de quatre cents mètres.

L'effet le plus spectaculaire de la bourrasque était sur le rivage, où le mar, déchaîné, balayait les plages. De nombreuses barques de pêche ont été poussées dans les calanques. Plus de quinze embarcations furent brisées dans l'enceinte du Prophète; il faut regretter, dans ce cas précis, que l'appel que nous lançons, il y a plusieurs mois, pour obtenir la reconstruction de la digue, n'ait pas été entendu. On voit, aujourd'hui, ce que coûte aux riverains l'absence municipale.

Dans les ports

gouvernement par des mo...  
litions à la...  
et aux droit...

La motion...  
Henni, d'un...  
me cependant...  
nomique de...  
met l'effort...  
pays. Enfin...  
liste modéré...  
me la form...  
gouvernement...  
la crise écon...  
à l'évolution...  
tuation intern...

Les observa...  
dérat peut se...  
zaine de jours...

Le président...  
meilleures co...  
pourrait s'en...  
majorité de 12...  
Même dans ce...  
possible que...  
suite ce ce de...  
Cab.net.

LA XX

Sur la Corniche marseillaise, l'ouragan a dévasté et piégé  
compagnie Pradalbert, coulé à  
Marseille par les Allemands, ré-  
Nous - et donc les réparations  
étaient pratiquement terminées.  
Il devait reprendre son service  
dans quelques semaines.

Mercredi à partir de 4 heures, le  
vent soufflait, enflant à mesure  
que les heures s'écoulaient. À mi-  
di, c'était la tempête avec une

## Le temps d'aujourd'hui

Temps très nuageux au ma-  
vert avec pluies intermitten-  
tes alternant avec des avar-  
ses ou orages

Vents irréguliers en géné-  
ral fort.

Température sans change-  
ment ou en légère hausse

violence effroyable, déracinant des  
pins sur les collines, brisant des  
poteaux télégraphiques le long de  
la route du Littoral.

Toute la journée, le vent fit  
rage.

Le vent se calma vers le calme

tribord, l'« El Mansour », amarré  
près de lui.

Les deux paquebots écrasèrent  
alors les bateaux de pêche et les  
embarcations de plaisance alignés  
près du quai. Quarante ou cinquante  
coulèrent.

De l'autre côté du port, le « Cyr-  
nos », qui paraissait toucher le  
fond, se couchait sous les rafales,  
se relevait pour encore s'incliner  
et finalement, vaincu par la tem-  
pête, basculait sur sa quille pour  
s'immobiliser à demi-submergé,  
ses mâts étant alors presque à l'hor-  
izontale.

Des secours s'organisèrent, aux-  
quels la population participa. Il  
n'y avait aucune victime.

Dans la matinée, une grue des  
chantiers de constructions, com-  
mença le repêchage des embarca-  
tions coulées, et une grue sur ca-  
mion, venue de Marseille, vint la  
doubler.

En fin de matinée, une quaran-  
taine d'embarcations étaient all-  
gnées sur le quai, presque toutes  
ayant subi de graves avaries et  
perdu une partie importante de  
leur matériel.

Lire la suite à la 2<sup>e</sup> page

par  
ciale

## Dans les ports

Dans les ports étrangers à l'abri  
des vents et des courants, les  
navires ont mouillé. Le personnel  
à bord est en sécurité et les  
opérations de déchargement se  
font normalement. Les navires  
ont été mouillés dans les ports  
de destination et les opérations  
de déchargement se font  
normalement.

A l'exception des navires de  
commerce, les navires de  
guerre ont été mouillés dans  
les ports de destination et les  
opérations de déchargement se  
font normalement.

Enfin, dans les casernes, à  
Paris et dans les ports, les  
opérations de déchargement se  
font normalement.

25 centimètres de neige  
moins 10 degrés  
au Pic du Midi

# Ouragan sur la côte méditerranéenne

**Suite de la première page**

Il est, à l'heure actuelle, absolument impossible de chiffrer le montant des dégâts. Le relevé du « Cyrnos » et la réparation du matériel neul que la mer a endommagés, exigeront des dépenses considérables.

Sur le territoire de La Ciotat, de très nombreux immeubles ont été endommagés, notamment ceux qui, ayant été réparés depuis la libération, ont eu leur toiture enlevée par la tempête.

Dans l'après-midi, au nom du préfet, empêché, M. Beguin, directeur de son cabinet, accompagné de M. Schuhl, ingénieur en chef des Ponts et Chaussées et de l'ingénieur du service maritime de la circonscription, se sont rendus à La Ciotat.

Des mesures d'urgence y seront prises pour la remise en état, très rapidement, des dégâts sur les quais et aux immeubles sinistrés.

## A Cassis

Le petit port de Cassis n'a pas été épargné. Une vingtaine de bateaux ont été coulés et de nombreux filets perdus. Les dégâts sont importants.

## Deux Indochinois sont enlevés par une vague à Sormiou

Le mauvais temps a, hélas, fait aussi des morts. Hier matin, deux travailleurs indochinois du camp de Mazarques étaient allés faire une partie de pêche entre les calanques de Sormiou et de Podestat. Au début de l'après-midi une vague plus violente que les autres, les a soudain enlevés. Toutes les recherches faites pour retrouver les corps des noyés sont demeurées pour le moment vaines. M. Colgate, commandant du camp, les marine-pompier et « Police Secours » ont pris part à ces recherches.

**Le cargo « San-Pedro » s'échoue à Port-de-Bouc**

sur notre région le cargo « San Pedro » qui était en réparation au quai de la Loge a rompu ses amarres et s'est échoué sur une avancée des chantiers de construction de l'office.

En outre un bateau-citerne a coulé dans le port. D'autre part, un poteau électrique est tombé sur la voie ferrée entre Port-de-Bouc et Croix-Sainte entraînant un certain retard dans le trafic ferroviaire.

A Marignane, le chalutier « Prévoyant » a heurté un chaland et a coulé.

## Plus de 200 barques de pêche détruites, à Toulon

Ce ras de marée, comme on n'en avait pas vu depuis la mémorable catastrophe d'août 1929, a ravagé le port-abri du Mourillon.

Sous la violence des vagues, une lourde drague et un imposant ponton-grue ont rompu leurs amarres et partant à la dérive, ont brisé plus de deux cents barques de pêche et de plaisance, avant de s'échouer. Les dégâts et pertes atteignent dix millions de francs. De nombreux pêcheurs qui ont aussi perdu tous leurs engins de travail, sont ruinés.

Les vagues déferlèrent sur le boulevard du Littoral, déracinant des palmiers, après avoir renversé plusieurs blocs de pierre qui protégeaient la digue. On a aussi constaté un affaissement de la jetée du port-abri.

Dans le bassin Vauban, à l'arsenal des pylones soutenant une grue-gitan de 600 tonnes ont été abattus. Les dégâts se chiffrent par plusieurs centaines de mille francs. On ne signale pas d'accidents de personnes.

A Bandol, la forrade a dévasté le port. Une dizaine d'embarcations sont perdues, une cinquantaine d'autres endommagées.

Au Val, le Verdon a débordé, les rues ont été transformées en rivières.

## A Cannes

A la suite de la tempête qui sévit sur toute la côte, le front du palais du festival du film, Cannes, a été arraché par le vent. On ne signale aucun blessé mais les autorités ont fait évacuer la salle où les spectateurs attendaient la projection du dernier film.

## A Nice

### Spectacle de désolation

A Nice, la Promenade des Anglais offre un spectacle de désolation et de ruines : on se croirait sur les côtes de Floride après un tornade. Tous les établissements de bains situés sur la plage contre la Promenade des Anglais ont été emportés. Il n'en reste absolument rien.

De nombreux restaurants situés au début de la Promenade ont été dévastés. Toutes les glaces en ont été brisées par les galets que les vagues jetaient avec violence en travers de la large promenade.

### A l'intérieur des terres

A l'intérieur des terres la bourrasque a abattu de nombreux arbres entravant la circulation, ravageant les récoltes nuisant aux vendanges.

Au Vigan, une installation de terrains a été complètement détruite.

## EN CORSE

### Bastia incendiée des ponts infranchissables des récoltes détruites

Ajaccio, 26 Septembre.

Le mauvais temps qui sévit sur tout le rivage méditerranéen, s'est manifesté de façon particulièrement violente en Corse où une tornade a ravagé la côte orientale de l'île.

Bastia a été inondée et la circulation interrompue. Le gaz et



certains retard dans le trafic  
A Martigues le chalutier « Pré-  
oyant » a heurté un chaland et  
coulé.

## Plus de 200 barques de pêche détruites, à Toulon

Ce ras de marée, comme on n'en  
avait pas vu depuis la mémora-  
ble catastrophe d'août 1929 a ra-  
vagé le port-abri du Mourillon.

Sous la violence des vagues, une  
 Lourde drague et un imposant  
pont-on-grue ont rompu leurs  
amarres et partant à la dérive, ont  
brisé plus de deux cents barques  
de pêche et de plaisance, avant  
de s'échouer. Les dégâts et pertes  
atteignent dix millions de francs.  
De nombreux pêcheurs qui ont  
aussi perdu tous leurs engins de  
travail sont ruinés.

Les vagues déferlèrent sur le  
boulevard du Littoral, déracinant  
des palmiers, après avoir renver-  
sé plusieurs blocs de pierre qui  
protégeaient la digue. On a aussi  
constaté un affaissement de la  
jetée du port-abri.

Dans le bassin Vauban, à l'ar-  
senal des pylones soutenant une  
grue-gitan de 800 tonnes ont été  
abattus. Les dégâts se chiffrent  
par plusieurs centaines de mille  
francs. On ne signale pas d'acci-  
dents de personnes.

A Bando, la tornade a dévasté  
le port. Une dizaine d'embarca-  
tions sont perdues, une cinquan-  
taine d'autres endommagées.

Au Val, le Verdon a débordé, les  
rues ont été transformées en ri-  
vières.

## A Saint-Raphaël deux brèches dans la jetée le phare à moitié détruit

La mer démontée a projeté sur  
le boulevard du Touring-Club et  
sur les murs de la terrasse des  
bains, plongeoires, périssoires ca-  
nots... qui ont été mis en pièces.  
Les matériaux accumulés pour ser-  
vir de base à la plage artificielle  
ont été jetés sur la chaussée.

Dans le port plusieurs ayant  
rompu leurs amarres, les bateaux

caient la projection du dernier  
film.

## A Nice Spectacle de désolation

A Nice, la Promenade des An-  
glais offre un spectacle de désola-  
tion et de ruines : on se croirait  
sur les côtes de Floride après un  
tornado. Tous les établissements  
de bains situés sur la plage contre  
la Promenade des Anglais ont été  
emportés. Il n'en reste absolument  
rien.

De nombreux restaurants situés  
au début de la Promenade ont été  
dévastés. Toutes les glaces en ont  
été brisées par les galets que les  
vagues jetaient avec violence en  
travers de la large promenade.

## A l'intérieur des terres

A l'intérieur des terres la bour-  
rasque a abattu de nombreux ar-  
bres entravant la circulation, ra-  
vageant les récoltes nuisant aux  
vendanges.

Au Vigan, une installation de fo-  
rains a été complètement détruite.

## EN CORSE

### Bastia incendiée des ponts infranchissables des récoltes détruites

Ajaccio, 26 Septembre.

Le mauvais temps qui sévit sur  
tout le rivage méditerranéen, s'est  
manifesté de façon particulière-  
ment violente en Corse où une  
tornado a ravagé la côte orienta-  
le de l'île.

Bastia a été inondée et la cir-  
culation interrompue. Le gaz et  
l'électricité sont coupés et l'eau  
potable manque.

Les ponts de Saint-Florent, Lan-  
cone et Miomo sont infranchiss-  
bles.

D'importants dégâts sont signa-  
lés à l'aérodrome de Popetta.

Toutes les récoltes de la région  
ont été détruites.

**L'heure d'hiver  
ne sera pas rétablie**

de caractère administratif.  
D'autre part, une délégation  
transporteurs routiers a été r-  
chez André Philip. La ques-  
des réductions d'essence qui  
trappent sera étudiée la sem-  
prochaine.

Enfin, la Fédération des tra-  
leurs de l'Etat a obtenu qu-  
revalorisation de salaire soit ac-  
dée à compter du 1er juin  
aux ouvriers des établissements  
quatriels de l'Etat. L'augment-  
de salaire pour le groupe 1 (1-  
pneus) est de 11 fr. 66  
l'heure.

## Les grèves

La grève des 35 000 ouvriers  
verre, limitée à une heure et  
déroulée normalement dans la  
France.

Par ailleurs, on note de l'agi-  
tion dans le personnel sédent-  
des compagnies de navigation po-  
protester contre le retard appor-  
dans l'application des barèmes  
salaires. Grèves d'avertissement  
Havre, Alger, après Marseille.

## Les minotiers doivent respecter l'arbitrage ministériel

Un arrêté a été pris, rendant  
applicable dans l'industrie me-  
nière les dispositions de l'arbi-  
trage sur un conflit survenu entre  
la Fédération nationale de la me-  
nerie française et la Fédération  
nationale des travailleurs de l'al-  
mentation. Cet arrêté sera publié  
aujourd'hui.

## L'aide américaine devra être accordée sans conditions politiques

recommanderaient  
les experts

Washington, 26 septembre  
Accusant réception du rapport  
des « Seize » au président Tru-  
man, M. George Marshall a de-  
mandé à M. Bevin de communiquer  
un message au Comité de l'organi-  
sation économique européenne d-  
sant notamment :  
Le rapport est actuellement sou-

nom est en construction en ce  
moment.

## A Saint-Raphaël deux brèches dans la jetée le phare à moitié détruit

La mer déchaînée a pénétré sur  
le boulevard du Touring-Club et  
sur les murs de la jetée des  
maisons, piscines, terrasses, ca-  
nots... qui ont été mis en péril.  
Les matelas accumulés pour ser-  
vir de base à la plage artificielle  
ont été jetés sur la chaussée.

Dans le port, plusieurs ayant  
rompu leurs amarres, les bâteaux  
de l'aviation allèrent s'écraser  
contre la contrejetée. Cet ouvrage,  
en voie de réfection, est égale-  
ment à souffrir de la violence des  
vagues. Vers une heure du matin,  
alors que le port était plongé dans  
une obscurité complète, la tornade  
s'emplit si fort que deux brèches  
s'ouvrirent dans la jetée (une des  
brèches a plus de cinquante mè-  
tres de largeur) et que le phare  
fut séparé de l'extrémité de la  
jetée. Actuellement perché sur la  
mer, le phare s'incline lentement  
et menace de s'écrouler. Jusqu'à  
six heures du matin, les vagues  
débrièrent jusqu'aux maisons du  
cours Jean-Bart. Ajoutons que  
l'énorme tas de matériaux accu-  
mulé depuis des mois contre la  
jetée du côté du large, a été pro-  
jeté à l'intérieur du port.

Il y a plusieurs millions de dé-  
gâts. La tornade de 1906 n'avait  
pas été plus violente.

Les ponts  
entre et M  
sont.

D'import  
les à l'at  
Toutes  
ont été de

### L'he ne scr

Le minist  
blicas et  
onnaître  
sacré de m  
La situa  
-ue au pr  
bon et de  
trique com  
laisser en  
l'heure lég  
depuis le  
avance d'  
solairé.

### PENDA SCIEP

Maxime  
et de  
à  
Anouillet  
et Leste  
N

# OURSE



Après l'ouragan qui l'a si rudement puni, dans le nord de  
jeudi à vendredi, le port de La Cabaie remplit à la mer.  
& La Manzanilla & à qui d'ordinaire à quel & L'Est-Mexicain &  
ayant été allongé de 70 tonnes & une de son & grande & d'abord, son  
avant toute à nouveau. Des efforts sont tentés pour le récupérer  
complètement.  
Le paquebot & Cyrene &, en son voyage, ayant remporté une  
amarrée, fut tiré dans le port et le monde des eaux calmes.  
Il vint s'échouer dans la partie peu profonde de la baie de  
l'Hôpital.  
Notre photographe l'a vu, complètement couché sur le flanc,  
après la hausse des eaux.  
(Photo & Presse Agence &)

# Après l'ouragan, le "Cyrnos" dans le port de La Ciotat



Après l'ouragan qui l'a si durement touché, dans la nuit de jeudi à vendredi, le port de La Ciotat renait à la vie. « La Marseillaise » a pu être remise à quai. « L'El-Mansour », ayant été allégé de 70 tonnes d'eau de son « peack » d'étrave, son avant flotte à nouveau. Des efforts sont tentés pour le redresser complètement. Le paquebot « Cyrnos », on s'en souvient, ayant rompu ses amarres, fut drossé dans le port et, la montée des eaux aidant, il vint s'échouer dans la partie peu profonde de la darse de l'Hôpital. Notre photographe l'a saisi, complètement couché sur le flanc, après la baisse des eaux. (Photo « Provençal »)

are de la XVIII...